

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства о сотрудничестве в области ветеринарии**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 31 марта 2008 года N 306

      Правительство Республики Казахстан  **ПОСТАНОВЛЯЕТ** :

      1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства о сотрудничестве в области ветеринарии, подписанное в Астане 8 августа 2007 года.

      2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*

*Республики Казахстан                                      К. Масимов*

 **СОГЛАШЕНИЕ**
**между Правительством Республики Казахстан и**
**Правительством Иорданского Хашимитского Королевства**
**о сотрудничестве в области ветеринарии**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 28 июля 2008 года)*

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Иорданского Хашимитского Королевства, далее именуемые Сторонами,

      выражая желание расширять и углублять взаимное сотрудничество в области ветеринарии в целях обеспечения соответствующей и эквивалентной защиты животных от инфекционных болезней и контроля за их распространением,

      руководствуясь стремлением и далее развивать отношения между государствами Сторон,

      в целях улучшения взаимной торговли животными, продуктами и сырьем животного происхождения, генетическими материалами животных, ветеринарными препаратами, кормами и другими товарами, составляющими объект ветеринарного контроля,

      согласились о нижеследующем:

 **СТАТЬЯ 1**

      Стороны осуществляют сотрудничество в целях защиты территорий своих государств против заноса и распространения инфекционных и паразитарных болезней животных при экспорте, импорте и транзите через территории государств Сторон животных, продуктов и сырья животного происхождения, генетических материалов животных, ветеринарных препаратов, кормов и других товаров, составляющих объект ветеринарного контроля.

 **СТАТЬЯ 2**

      Компетентными органами государств Сторон по реализации положений настоящего Соглашения являются:

      1. Для казахстанской Стороны - Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан;

      2. Для иорданской Стороны - Министерство сельского хозяйства Иорданского Хашимитского Королевства.

      При изменении официальных наименований или функций компетентных органов государств Сторон, Стороны своевременно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

 **СТАТЬЯ 3**

      Компетентные органы государств Сторон осуществляют взаимодействие с целью упрощения выполнения ветеринарно-санитарных процедур для импорта, экспорта и транзита животных, продуктов и сырья животного происхождения, генетических материалов животных, ветеринарных препаратов, кормов и других товаров, составляющих объект ветеринарного контроля.

      Стороны проводят взаимные мероприятия в области ветеринарии на основе национальных законодательств государств Сторон.

 **СТАТЬЯ 4**

      1. Компетентные органы государств Сторон информируют друг друга незамедлительно об обнаружении инфекционных болезней животных, ранее не регистрировавшихся на территориях государств Сторон, или вспышек других эпизоотии, не проявлявшихся в течение последних лет.

      2. Компетентные органы государств Сторон обмениваются по мере необходимости бюллетенями об инфекционных болезнях животных, регистрируемых на территориях своих государств.

      3. Указанные в пункте 2 настоящей статьи бюллетени должны включать наименование болезни, количество больных животных, дату и место обнаружения болезни, метод диагностики и контроля болезни. В случае вспышки ящура указывается тип вируса.

      4. В целях защиты здоровья животных компетентные органы государств Сторон обмениваются информацией относительно практического применения современных знаний по предотвращению появления инфекционных, паразитарных и других болезней.

 **СТАТЬЯ 5**

      В целях развития сотрудничества в области ветеринарии, для повышения эффективности научных исследований компетентные органы государств Сторон:

      проводят обмен опытом и информацией в области ветеринарии;

      содействуют сотрудничеству научно-исследовательских ветеринарных институтов;

      содействуют обмену техническими журналами и другими изданиями в области ветеринарии;

      информируют друг друга о технических встречах и образовательных программах;

      обмениваются информацией относительно ветеринарно-санитарных норм и стандартов.

      Компетентные органы государств Сторон обмениваются информацией о предприятиях государств Сторон, занимающихся экспортом животных, продуктов и сырья животного происхождения, генетических материалов животных, кормов, ветеринарных препаратов и других товаров, составляющих объект ветеринарного контроля.

 **СТАТЬЯ 6**

      Стороны берут на себя расходы, связанные с реализацией положений настоящего Соглашения, в соответствии с национальными законодательствами своих государств.

 **СТАТЬЯ 7**

      По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

 **СТАТЬЯ 8**

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных соглашений, участниками которых являются государства Сторон.

 **СТАТЬЯ 9**

      1. Представители компетентных органов государств Сторон встречаются по мере необходимости по взаимной договоренности.

      2. В случае возникновения споров и разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения Стороны разрешают их путем консультации и переговоров.

 **СТАТЬЯ 10**

      Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

      Настоящее Соглашение остается в силе до истечения шести месяцев со дня получения одной из Сторон по дипломатическим каналам письменного уведомления другой Стороны об ее намерении прекратить его действие.

      Совершено в городе Астана 8 августа 2007 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, арабском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

      В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны обращаются к тексту на английском языке.

*За Правительство                            За Правительство*

*Республики Казахстан                      Иорданского Хашимитского*

*Королевства*

      Министр сельского хозяйства                Министр индустрии и

        Ахметжан Есимов                               торговли

                                                  Салем Аль-Хазаиля

       Примечание РЦПИ: Далее прилагается текст Соглашения на арабском и английском языках.

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан